

## MEITHRINFFA PITIAN PATIAN LLANWNTA

Mae'r Meithrinfa yn agor 7.30y.b. ac yn cau am 6y.h.  
The Nursery is open at 7.30am and closes at 6pm.

### Costau/Cost

Gofal llawn amser/ Full Time, 5 diwrnod / 5 days - 7.30 – 6 - £155.00  
Gofal llawn amser 4 diwrnod / Full Time care 4 days - £140.00  
Gofal dyddiol / Daily session - £36.00  
Gofal mesul awr (isafswm o 2 awr.) / Hourly session (minimum of 2 hours)  
- £4.00 yr awr / per hour + £2.50 Cinio / Lunch + £1.50 Te / Tea

### Gofal angen/Care required

Llawn amser	Dyddiol	Sesiynau
Full Time	Daily	Sessions

Cesglir y ffioedd ar y cyntaf o bob mis.  
The payments will go into the bank on the 1<sup>st</sup> of every month.

Hysbysir chi o unrhyw newidiadau i'r taliad yma drwy lythyr.  
You will be notified of any changes to the payment by letter.

Nodwch 3 enw a rhifau cyswllt i'w defnyddio mewn argyfwng.  
Note 3 names and contact numbers to be used in an emergency.

1	2	3
---	---	---

Bydd angen codi eich plentyn erbyn \_\_\_\_\_ o'r gloch

Your child will need to be collected by \_\_\_\_\_ o'clock

Os bydd eich plentyn yn sal yn ystod yn cyfnod gofal, cysylltir a chi ar unwaith.  
Penderfyniad y Rheolwraig fydd anfon plentyn adref.  
If your child becomes ill during the care time you will be contacted at once. It will be the Manageress' decision as to the need to send the child home.

Mae gan pob plentyn hawl i bythefnos o wyliau (x2 o'r gofal) yn ddi-dal y flwyddyn ond mae rhaid rhoi gwybod o leiaf 1 fis o flaen llaw mewn llythyr i'r rheolwraig. Mae opsiwn i chi dalu ½ tal am holl wyliau ysgol. Ni all eich opsiwn amrywio.  
Every child has a right to two weeks holiday (x2 of care) free of charge yearly. This arrangement should be notified at least 1 months beforehand by letter to the Manageress. There is an option for you to pay ½ fees during school holidays. Your option cannot be varied.

Bydd hysbysfwrdd yn nodi y gweithgareddau/bwydleni/staff y Feithrinfa ac unrhyw newidiadau brys sydd wedi ei wneud. Annogir chwi i'w ddarllen.  
A Notice board will note activities/menus/staff of the Nursery and any sudden changes that have been made. You are encouraged to read it.

Mae modd i chi ddarllen holl Bolisiau'r Feithrinfa yn y swyddfa ac hefyd gelli'r ei drafod gyda'r Rheolwraig/Cyfarddwr os trefni'r o flaen llaw. Mae hyn yn cynnwys trefniadau mewn argyfwng, ymddygiad, cyfle cyfartal a trefniadau cwyno.  
You are welcome to read all the business policies in the office and they can be discussed with the Manageress/Director if prior arrangement is made. This includes arrangements in an emergency, behaviour, equal opportunities and complaints procedure.

Bydd rhaid cwblhau a dychwelyd ffurflen meddygnaeth wedi ei arwyddo cyn bod modd gweinyddu unrhyw feddygnaeth.  
A medication form must be completed and returned signed and authorised before any medication can be administered.

Dylai unrhyw anghenion dietygol fod wedi ei nodi a chytunaf i hysbysu'r feithrinfa o unrhyw newidiadau.  
Any dietary requirements should have been noted and i agree to notify the nursery of any changes.

Yr wyf yn ymwybodol ac yn deall y contract hon a chytunaf i gydymffurfio ar Feithrinfa i sicrhau y gofal gorau im mhentyn.  
I am aware and understand this contract and i agree to comply with the Nursery to ensure the best care of my child.

Arwyddwyd/Signed (Rhiant)\_\_\_\_\_ Dyddiad/Date\_\_\_\_\_

Arwyddwyd/Signed (Staff)\_\_\_\_\_ Dyddiad/Date\_\_\_\_\_

**Pitlan Patlan Llanwnda**  
**FFURFLEN COFRESTRU PLENTYN**  
**DYLAI'R FFURFLEN HON CAEL EI CHADW YN Y FEITHRINFA**

Enw'r plentyn .....  
Rhyw .....Benywaidd ..... Gwrywaidd .....  
Cyfeiriad.....  
..... Cod Post.....Ffôn.....  
Dyddiad Geni .....  
Enwau'r rhieni/gwarchodwr .....  
Enw'r Meddyg .....  
Cyfeiriad.....  
..... Ffôn .....

Rhifau Ffôn eraill Rhieni/Gwarcheidwead yn y gwaith .....  
Gofalydd y plentyn .....  
Person arall i gysylltu ag ef/hi .....  
Enwau person fydd yn cyrchu'r plentyn o'r Feithrinfa – yn gyfarwydd i'r staff neu yn gallu  
profi pwy ydynt/gair cudd .....  
.....  
Safle'r plentyn yn y teulu (e.e. 3ydd gyda dau frawd hŷn, hynaf gyda chwaer fach, unig un)  
.....  
Aelodau eraill y teulu ac enwau  
.....  
.....

laith mam ..... laith tad ..... laith teulu .....

Oes gan y plentyn :degan neu gysurwr arbennig? .....  
:air arbennig am fynd i'r tŷ bach? .....  
:ofnau neu gas bethau? .....

**MANYLION IECHYD**

Brechiadau: Difftheria, y pŷs, Tetanus .....Polio .....  
MMR .....Llid yr ymennydd .....  
Dyddiad pigiad tetanus diwethaf y plentyn .....  
Anghenion arbennig, e.e. deiet .....  
Gwybodaeth arall am iechyd y plentyn y dylai'r Feithrinfa wybod amdano .....  
.....  
Arwyddwyd ..... Dyddiad .....

**Rhoddaf ganiatâd i'm plentyn gael unrhyw driniaeth feddygol a allai fod yn  
angenrheidiol mewn argyfwng.**

Arwyddwyd .....(rhiant/gwarchodwr) Dyddiad .....

**Ffurflen Cofrestru Plentyn (Cyn Mynediad)**

Enw'r Plentyn

Cyfeiriad

Rhifau /Cyfeiriadau Cyswllt

Oed

Gofal angen  
Ticiwch

Llawn  
amser

Rhan amser  
Dyddiol

Rhan amser  
Sesiynol

Unrhyw Wybodaeth Pellach sydd angen ei wybod (diet arbennig a.y.b.)

Arwyddwyd

Mae angen blaen-dal o £50 gyda'r Cofrestriad yma er mwyn sicrhau mynediad Awst

Hoff Deganau:  
Favourite toy:

Hoff fwyd:  
Favourite food:

Rwtin cysgu:  
Sleeping routine:

Unrhyw wybodaeth arall:  
Any other information:

Rwyf yn caniatáu i Pitian Patian Llanwnda dynnu lluniau om mhlentyn i ddefnyddio yn yr feithrinfa yn unig.

I give permission for Pitian Patian Llanwnda to take photographs of my child for the use of the nursery only

Arwyddwyd: \_\_\_\_\_

Dyddiad: \_\_\_\_\_

Signed: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Rwyf yn ymwybodol o bolisiau'r feithrinfa a deallaf fod rhyddid i mi ei gweld ar unrhyw adeg.

I am fully aware of the nurseries policies and I understand that I am welcome to see them at any time.

Arwyddwyd: \_\_\_\_\_

Dyddiad: \_\_\_\_\_

Signed: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Rwyf yn caniatáu I Pitian Patian Llanwnda rhoi llyniau om plentyn ar wefan y feithrinfa.

I give permission for pictures of my child to be on the Pitian Patian Llanwnda website.

Arwyddwyd: \_\_\_\_\_

Dyddiad \_\_\_\_\_

Signed: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Rwyf yn caniatáu I Pitian Patian Llanwnda rhoi Eli Haul ar fy mhlentyn yn y feithrinfa.

I give permission for Pitian Patian Llanwnda to put sun cream on my child whilst at nursery.

Arwyddwyd: \_\_\_\_\_

Dyddiad \_\_\_\_\_

Signed: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_